

APPENDIX F

Instrument Ranges, Transpositions, and Foreign Names


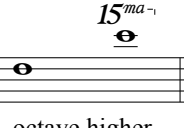
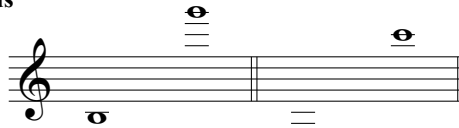
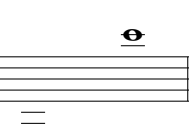
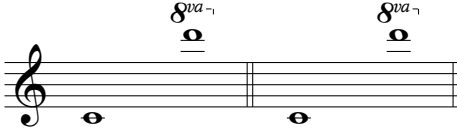

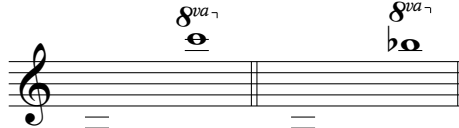



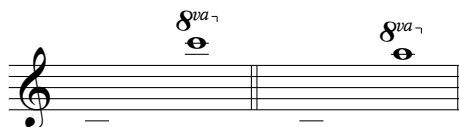
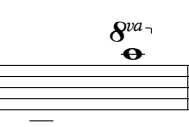
In the charts on the following pages, the instruments are of two types.

Nontransposing Instruments

Nontransposing instruments produce a pitch that is the same as the written pitch. In the chart, the nontransposing instruments are those whose actual sound is “as written.”

Transposing Instruments

Transposing instruments produce a pitch other than the written pitch. In the following chart, the actual transposition is given for instruments of this type. Most transposing instruments developed from traditions of the past, and to convert these instruments to nontransposing instruments would not be feasible since it would require rewriting a large part of the literature of music and retraining performers on the transposing instruments.

	Written Range	Actual Pitch		Written Range	Actual Pitch
Woodwinds			Woodwinds		
Piccolo		 octave higher	English Horn		 P5 lower
Flute		 as written	Clarinet in B \flat		 M2 lower
Oboe		 as written	Clarinet in A		 m3 lower

	Written Range	Actual Pitch
Woodwinds		
Bass Clarinet		 M9 lower
Bassoon		 as written
Contra-bassoon		 8vb- octave lower
Alto Saxophone		 M6 lower
Tenor Saxophone		 M9 lower
Baritone Saxophone		 octave + M6 lower
Brass		
Horn in F		 P5 lower
Trumpet in B \flat		 M2 lower

	Written Range	Actual Pitch
Brass		
Trombone		 as written
Euphonium		 as written
Baritone (treble clef)		 M9 lower
Tuba		 8vb- as written
Percussion		
Xylophone		 octave higher
Marimba		 as written
Orchestra Bells		 two octaves higher
Vibraphone		 as written

Written Range		Actual Pitch	Written Range		Actual Pitch
Percussion			Bowed Strings		
Chimes		as written	Violin		as written
Celesta		octave higher	Viola		as written
Plucked Strings					
Harp		as written	Cello		as written
Guitar		octave lower	Double Bass		octave lower

In earlier periods, before the mid-nineteenth century, the trumpet and horn had not yet been fitted with valves and only a few notes (those in the natural harmonic series) were available. For this reason, it was necessary to pitch these instruments in different keys depending on the key of the composition. The changes were accomplished by adding short lengths of tubing (called crooks) to the instrument. An illustration of the common transpositions for the natural horn and trumpet follows. This information becomes important when studying classical period orchestral scores.

Horn

Written note	Sounding notes on horn in:									
	B \flat -alto	A	A \flat	G	F	E	E \flat	D	C	B \flat -basso

Trumpet

Written note	Sounding notes on trumpet in:							
	F	E	E \flat	D	C	B	B \flat	A

Foreign Names for Instruments

Since many scores we study are in Italian, French, and German, it is important that you know the names of all the common instruments in these languages. A reference list follows.

English	Italian	French	German
<i>Woodwinds:</i>			
Piccolo	Flauto Piccolo	Petite Flute	Kleine Flöte
Flute	Flauto	Flute	Flöte
Oboe	Oboe	Hautbois	Hoboer
English Horn	Corno Inglese	Cor Anglais	Englisch Horn
Clarinet	Clarinetto	Clarinette	Klarinette
Bass Clarinet	Clarinetto Basso	Clarinette Basse	Bassklarinette
Bassoon	Fagotto	Basson	Fagott
Saxophone	Sassofono	Saxophone	Saxophon
<i>Brass:</i>			
Horn	Corno	Cor	Horn
Trumpet	Tromba	Trompette	Trompete
Trombone	Trombone	Trombone	Posaune
Euphonium	Eufonio	Basse à Pistons	Baryton
Tuba	Tuba	Tuba	Basstuba
<i>Percussion:</i>			
Timpani	Timpani	Timbales	Pauken
Xylophone	Silofono (Xilofono)	Xylophonc	Xylophon
Marimba	Marimba	Marimba	Marimba
Orchestra Bells	Campanelli	Jeu de Timbres	Glockenspiel
Vibraphone	Vibrafono	Vibraphone	Vibraphon
Tubular Chimes	Campane	Cloches	Glocken
Celesta	Celesta	Celesta	Celesta
Snare Drum	Tamburo	Tambour	Kleine Trommel
Bass Drum	Gran Cassa	Grosse Caisse	Grosse Trommel
Cymbals	Piatti	Cymbales	Becken
Triangle	Triangolo	Triangle	Triangel
Tam-tam	Tam-tam	Tam-tam	Tam-tam
<i>Bowed Strings:</i>			
Violin	Violino	Violon	Violine
Viola	Viola	Alto	Bratsche
Cello	Violoncello	Violoncelle	Violoncell
Bass	Contrabasso	Contre Basse	Kontrabass
<i>Plucked Strings:</i>			
Harp	Arpa	Harpe	Harfe
Guitar	Chitarra	Guitare	Gitarre